



**ACCORD DE COOPÉRATION INTERUNIVERSITAIRE POUR LA DÉLIVRANCE DE DIPLÔMES DOUBLES/MULTIPLES (DEUXIÈME CYCLE) CONFÉRANT LE GRADE DE MASTER/MAGISTER HISTORII/LAUREA MAGISTRALE DANS LE DOMAINE DE L'HISTOIRE ET DE L'ARCHÉOLOGIE MÉDIÉVALES (HISTARMED)**

Entre

- L'Université Lumière Lyon 2, 18 Quai Claude Bernard, Lyon 7e, représentée par sa Présidente, Mme Nathalie Dompnier,
- L'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, sise à Bologna, via Zamboni 33 - Italie, numéro d'identification fiscale 80007010376, représentée par son Recteur, Prof. Francesco Ubertini,
- L'Uniwersytet Warszawski, Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa, Pologne, représentée par son Recteur, Prof. Marcin Pałys,

Ci-après dénommées « les Parties »

Attendu que

- Les Parties ont l'objectif d'instaurer une relation durable de collaboration et d'échanges culturels établie:
- pour la loi française par le Code de l'éducation ; décret n° 84-573 du 5 juillet 1984 modifié relatif aux diplômes nationaux de l'enseignement supérieur ; décret n° 84-932 du 17 octobre 1984, modifié par les décrets n° 89-534 du 2 août 1989 et du 23 novembre 1994, relatif aux diplômes nationaux de l'enseignement supérieur ; décret n° 2002-481 du 8 avril 2002 relatif aux grades et titres universitaires et aux diplômes nationaux ; décret n° 2005-450 du 11 mai 2005 relatif la délivrance de diplômes en partenariat international [NOR: MENS050O862D], version consolidée au 12 mai 2005.
- pour la loi italienne par le « Decreto Ministeriale 270/04 » qui permet aux universités italiennes de délivrer des diplômes (premier et deuxième cycle) conjointement avec des universités étrangères.
- pour la loi polonaise en vertu de la loi Ustawa z dnia 3 lipca 2018 r. – Przepisy wprowadzające ustawę – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. 2018 poz.1669) oraz Ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. 2018 poz. 1668).

- En 2009, les Parties ont obtenu un financement de la Commission européenne dans le cadre du « Lifelong Learning programme » (Erasmus-Curriculum Development Projects) pour le projet dénommé « Histoire et Archéologie Médiévales » (HISTARMED), référence 503926-LLP-2009-FR-Erasmus ECDSP.
- Le 19 Octobre 2012, l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna et l'Université Lumière Lyon 2 ont signé un accord de coopération inter-universitaire pour la délivrance d'un double diplôme de deuxième cycle, Laurea magistrale et Master, dans le domaine de l'histoire et de l'archéologie médiévales (HISTARMED), et le 6 Novembre 2014 cet accord-ci a été modifié par la conclusion d'un acte supplémentaire pour permettre l'adhésion de l'Uniwersytet Warszawski Varsovie au programme.
- Le 7 juin 2016, les Parties ont signé un accord pour la délivrance de diplômes doubles/multiples de deuxième cycle d'une durée de 5 années universitaires à compter de l'année universitaire 2015/16, jusqu'à la cohorte d'étudiants inscrits à l'année universitaire 2018/19.

Les Parties œuvrent à la réalisation d'un Programme d'études conjoint qui permettra aux étudiants inscrits dans les établissements partenaires d'obtenir un double/multiple diplôme.

Les Universités s'engagent, dans le respect des lois et des règlements en vigueur dans leur pays respectif, à collaborer et à accueillir, chacune avec les moyens dont elle dispose, les étudiant.es, les enseignant.es-chercheur.es et chercheur.es et le personnel administratif qui participent au programme décrit dans les articles de la présente convention.

Dans cette convention, l'expression « Université d'origine » / « Università di origine » / « Uniwersytet macierzysty » désigne l'établissement dans lequel l'étudiant.e est inscrit.e lors de son accès au Programme d'études conjoint, et l'expression « Université de destination » / « Università di destinazione » / « Uniwersytet docelowy » désigne l'établissement dans lequel l'étudiant.e effectue la mobilité et qui l'accueille pendant une période de ses études.

Est convenu et décidé ce qui suit :

## **Art. 1 – Préambule**

Le préambule et les annexes sont parties intégrantes de la présente convention.

## **Art. 2 – Objet de la convention**

Les Parties s'accordent pour réaliser un Programme d'études conjoint en histoire et archéologie médiévales de 120 crédits (ECTS) répartis en 4 semestres (30 crédits par semestre), qui prévoit la mobilité des étudiant.es pour une période maximale de 2 semestres, dans le but de délivrer des diplômes respectivement désignés :

- « Master de Sciences Humaines et Sociales, mention Mondes médiévaux », délivré par l'Université Lumière Lyon 2;
- « Laurea Magistrale in Scienze Storiche e Orientalistiche » délivré par l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna.
- « Magister historii – Europejski Tok Studiów “Historia średniowieczna i archeologia średniowieczna, studia stacjonarne II stopnia », délivré par l'Université de Varsovie.

### **Art. 3 – Étudiant.es**

#### **3.1. Mobilité des étudiant.es**

3.1.1. La mobilité concerne, dans la mesure du possible, un nombre équivalent d'étudiant.es et devra être équilibré.

3.1.2. Les Parties fixent à 5 par établissement et par année académique le nombre maximal d'étudiant.es participant au programme.

3.1.3. Les Parties pourront augmenter le nombre d'étudiant.es par simple échange de lettres.

3.1.4. Les étudiant.es qui participent au programme de mobilité ont les mêmes avantages et sont soumis aux mêmes règles que les étudiant.es des établissements dans lesquels ils effectuent leur mobilité.

#### **3.2. Modalités d'accès au programme d'études**

3.2.1. Les étudiant.es seront admis.es au programme d'études conjoint en fonction des modalités propres à chacun des établissements partenaires et sur la base de critères définis en commun par les Parties.

3.2.2. Les modalités de candidature seront consultables sur le site HISTARMED: <https://mastermondesmedievaul.univ-lyon2.fr/histarmed-683725.kjsp>

#### **3.3. Inscription, mobilité et obtention du diplôme**

3.3.1. Les étudiant.es qui souhaitent effectuer le programme objet de la présente convention devront être régulièrement inscrit.es dans leur établissement d'origine, selon le cas :

- au « Master de Sciences Humaines et Sociales, mention Mondes médiévaux », parcours type « Histoire, Archéologie et Littératures des mondes chrétiens et musulmans médiévaux - HISTARMED, parcours européen » délivré par l'Université Lumière Lyon 2,
- à la « Laurea Magistrale in Scienze Storiche e Orientalistiche » délivrée par l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna,
- au « Magister historii – Europejski Tok Studiów “Historia średniowieczna i archeologia

średniowieczna, studia stacjonarne II stopnia », délivré par l'Université de Varsovie.

3.3.2. Les étudiant.es qui souhaitent effectuer le programme d'études conjoint devront être en règle en matière de visa, de permis de séjour et d'assurance-maladie, si nécessaire.

3.3.3. La mobilité devra être effectuée au second semestre de la première année et/ou au premier semestre de la seconde année (Voir Annexe 1).

3.3.4. Préalablement inscrit.es pour le ou les semestres de mobilité dans l'Université de destination, les étudiant.es s'y rendront afin de suivre les enseignements proposés dans le cadre des formations indiquées ci-dessus. Ils/Elles devront acquérir de l'Université partenaire un minimum de 30 ECTS et un maximum de 60 ECTS.

3.3.5. L'Université de destination enregistre les étudiant.es en mobilité.

3.3.6. Les étudiant.es participant au programme d'études conjoint devront achever leur scolarité et obtenir leur diplôme dans leur Université d'origine.

### **3.4. Exemption des droits d'inscription**

Les étudiant.es participant au programme d'études conjoint bénéficieront de l'exemption des droits de scolarité dans l'Université où ils effectuent leur mobilité, à l'exclusion, lorsqu'ils existent, des frais de diplôme.

Tous les autres frais, y compris l'assurance maladie (cf. 3.6.), seront à la charge des étudiants. Préalablement à leur enregistrement à l'Université Lumière Lyon 2, les étudiant.es devront notamment s'acquitter de la Contribution Vie Étudiante et de Campus (CVEC), dont le montant s'élève pour l'année universitaire 2019/2020 à quatre-vingt-onze euros (91€).

### **3.5. Relevé de notes**

Les Universités qui accueillent les étudiant.es en mobilité inscrit.es à la formation objet de la présente convention s'engagent à leur délivrer un Relevé de notes ECTS/ Transcript of records ECTS précisant les enseignements suivis, les notes et le nombre de crédits obtenus.

### **3.6. Assurances**

L'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna déclare que les étudiant.es régulièrement inscrit.es auprès de son université sont assuré.es contre les accidents qu'ils/elles peuvent subir au cours de leur période de séjour à l'étranger pour des activités liées au présent Accord et qu'ils/elles sont également assuré.es pour leur responsabilité civile pour tout dommage qu'ils/elles pourraient causer involontairement à un tiers (personnes ou choses).

L'Université Lumière Lyon 2 et l'Université de Varsovie déclarent que leurs propres étudiant.es en mobilité dans le cadre du programme de double diplôme prévu par le présent Accord de Coopération, soient en possession d'une couverture d'assurance en cas d'accidents et de la responsabilité civile, soussignée par les Universités d'origine ou personnellement par chaque étudiant.e en mobilité. Une attestation pourra être demandée à chaque étudiant.e afin de s'assurer du respect de ce point.

### **3.7. Services offerts**

Les étudiant.es participant au programme et régulièrement inscrit.es dans l'Université de destination pourront utiliser tous les services offerts par l'établissement de destination à ses propres étudiant.es.

## **Art. 4 – Enseignement**

### **4.1. Programme des enseignements**

4.1.1. Les Universités élaborent un programme des enseignements qui doit être approuvé par les institutions académiques compétentes. Le programme doit comprendre toute la scolarité, du premier au dernier semestre, jusqu'à la délivrance du diplôme.

4.1.2. Le programme se donne comme objectif de transmettre des connaissances approfondies sur la période médiévale, sur les techniques d'analyse documentaire appliquées aux sources écrites et matérielles et sur les instruments nécessaires à la recherche historique, ainsi que sur les compétences nécessaires à la poursuite des études et à une insertion professionnelle spécifique.

Seront particulièrement développés: la capacité à concevoir et réaliser un projet de recherche, des compétences techniques et linguistiques, le sens de l'analyse et de la synthèse, l'aptitude à contextualiser la recherche, à travailler en équipe dans un environnement pluridisciplinaire et international et à communiquer des résultats (oraux et écrits).

Les programmes des enseignements pourront comprendre des enseignements spécifiques, du fait du caractère international de la formation, et chacune des Parties devra inclure dans son programme des stages en entreprise et/ou dans des administrations publiques. Les Parties s'engagent à servir d'intermédiaire avec les entreprises et administrations pour assurer le bon déroulement du stage.

4.1.3. Les examens et la durée de séjour d'études seront répartis de manière équilibrée et justifiée entre les institutions partenaires, conformément à ce qui est établi aux articles 2 et 3 et dans le respect des obligations indiquées dans les programmes des enseignements joints

en annexe 1.

4.1.4. Les cours seront tenus en langue française à Lyon, en langue italienne à Bologne et en langue polonaise, anglaise et/ ou française à l'Université de Varsovie.

4.1.5. Les établissements utilisent le système ECTS. A la convention est annexé le tableau de conversion des notes en ECTS (Annexe 2).

## **4.2. Modification des programmes des enseignements**

Les programmes des enseignements, sur la base desquels est construit le programme d'études conjoint, sont annexés à la présente convention. Ceux-ci, comme toutes les annexes de la convention, pourront être modifiés par un avenant entre les Parties uniquement applicable aux étudiants des promotions suivantes.

## **4.3. Délivrance du diplôme**

4.3.1. Les étudiants qui ont suivi le programme d'études conjoint et obtenu le diplôme correspondant dans leur établissement d'origine peuvent solliciter la délivrance du diplôme dans l'établissement de destination sur la base du tableau des équivalences des programmes des enseignements annexés à la présente convention (Annexe 1) en présentant les justificatifs nécessaires à l'établissement du diplôme.

4.3.2. A la présente convention est annexé le document qui indique les services universitaires compétents pour la délivrance du diplôme dans chacun des établissements partenaires (Annexe 3).

## **Art. 5 – Mobilité du personnel enseignant et du personnel administratif**

### **5.1. Modalité de la mobilité**

5.1.1. Les établissements organiseront, dans le respect des lois et des règlements en vigueur dans leur pays respectif et/ou Université, l'accueil des enseignant.es et du personnel administratif en mobilité dans le cadre de la présente convention.

5.1.2. Le personnel impliqué en vertu du présent accord continuera d'assumer les obligations qui dérivent du rapport de travail qui les lient à son établissement, d'en percevoir sa rémunération et de bénéficier des droits dérivant de sa situation juridique selon la législation en vigueur dans son propre pays et/ ou Université.

5.1.3. La durée de séjour à l'étranger accomplie par les intéressé.es est considérée comme une période de travail à tous les effets par l'établissement d'origine conformément à la législation en vigueur.

### **5.2 Activité du personnel enseignant et administratif et clauses financières**

5.2.1. Les enseignant.es-chercheur.es et chercheur.es pourront tenir des cours et conférences dans les Universités partenaires, avoir une activité de tutorat, participer à des séminaires, des jurys d'examen, des soutenances de mémoire de Master ou de thèse de Doctorat, à des activités de recherche, à des réunions de programmation, d'évaluation ou de développement des programmes de mobilité internationale, dans les établissements partenaires, selon les possibilités des université de destination et d'origine.

5.2.2. Les Parties décident que les aspects financiers portant sur la mobilité des enseignant.es-chercheur.es et chercheur.es dépendront des fonds disponibles. Pour la mobilité des enseignant.es-chercheur.es et chercheur.es, chaque établissement prendra à sa charge les coûts de ses propres enseignant.es-chercheur.es et chercheur.es en fonction de la disponibilité des fonds du programme Erasmus+ ou d'autres fonds destinés à l'enseignement ou la recherche.

5.2.3. Durant le séjour dans l'établissement d'accueil, les enseignant.es-chercheur.es, chercheur.es et personnels administratifs qui participent à la mobilité seront considérés comme personnel « en mission à l'étranger ».

### **5.3 Assurances**

Les Parties déclarent que, conformément à leur règlement interne, leurs personnels enseignant et administratif sont assurés contre les accidents qu'ils peuvent subir durant la période de séjour à l'étranger, pour les activités inhérentes à la présente convention et en matière de responsabilité civile pour les dommages involontairement causés à des tiers (personnes ou choses).

### **Art. 6 – Prévention et sécurité**

Les Parties s'engagent à ce que les personnels et les étudiants concernés par cette convention soient correctement informés des risques spécifiques existants sur les lieux où ils auront à intervenir et à exercer leurs fonctions, et à leur communiquer les informations relatives aux mesures de prévention et de sécurité prises en relation avec leurs activités ainsi qu'aux personnes préposées à l'application de ces mesures, en conformité avec la législation en vigueur dans le pays de l'établissement de destination.

### **Art. 7 – Autres activités**

Les Parties peuvent étendre la coopération à d'autres domaines que la mobilité des étudiant.es et des personnels. Elles encouragent d'autres projets de coopération, notamment des cours intensifs, des enseignements à distance, des recherches conjointes, l'organisation de séminaires, de congrès et de colloques sur des thèmes d'intérêt commun et tous projets susceptibles de renforcer ces activités. Ces projets feront l'objet d'avenants

spécifiques à la présente convention conclus entre les Parties.

## **Art. 8 – Coordination du programme et évaluation de sa qualité**

8.1. Afin de garantir une coordination adéquate et une gestion appropriée du programme d'études conjoint, les Parties décident que chaque établissement partenaire désignera un.e responsable scientifique chargé de la coopération et un.e responsable administratif/-tive.

8.2. Dans une annexe spécifique, les Parties doivent indiquer les coordonnées des secrétariats chargés de communiquer aux étudiant.es les informations nécessaires au déroulement de leur scolarité et les modalités de cette communication (Annexe 3).

8.3. Une consultation des Parties sera organisée aussi souvent que nécessaire et au moins une fois par an afin d'évaluer le développement du programme, de rédiger un bilan des initiatives en cours et d'élaborer éventuellement d'autres programmes de coopération.

8.4. Les coordinateurs/-trices du programme assurent que toutes les informations nécessaires à la mise en place et au bon déroulement de ce programme finalisé et à la délivrance de diplôme double/multiple sont communiquées aux étudiant.es et aux institutions partenaires.

8.5. En outre, les étudiant.es participant au programme d'études conjoint seront aidé.es pour toutes les questions administratives par le service des relations internationales des établissements partenaires durant la période de mobilité.

8.6. Afin de vérifier la qualité des contenus et des objectifs de formation du Parcours intégré, les coordinateurs/-trices du programme échangeront à la fin de chaque semestre les informations nécessaires en utilisant comme moyen de communication privilégié le site web du programme : <https://mastermondesmedievaux.univ-lyon2.fr>

8.7. Les coordinateurs/-trices du programme constituent l'instance d'évaluation responsable de la qualité du programme de délivrance des diplômes doubles/multiples. Le/la coordinateur/-trice scientifique peut déléguer cette tâche d'évaluation à une autre personne de sa propre institution compétente en la matière.

## **Art. 9 – Utilisation du logo et du nom**

Chaque partenaire peut utiliser le logo, le nom et les marques de ses partenaires à la condition que cet usage soit en relation avec la présente convention. Chacune des Parties s'engage à faire connaître les noms des partenaires par des annonces de presse et à promouvoir ce programme de délivrance du double/multiple diplôme.

## **Art. 10 – Litiges**



En cas de litige entre les Parties au sujet du présent accord, celles-ci s'efforceront de les résoudre à l'amiable.

#### **Art. 11 – Durée**

La présente convention est conclue à compter de la date de sa signature par toutes les Parties et sera en vigueur pendant une période de 5 ans à partir du début de l'année académique 2019/2020. La dernière inscription en première année de Master sera donc l'année académique 2022/2023.

Toute modification ou résiliation de ladite convention devra explicitement faire l'objet d'un accord entre les Parties et sera réalisée sans porter préjudice aux étudiant.es qui auront commencé le programme et qui l'achèveraient après la résiliation du présent programme de coopération.

Le renouvellement de la convention sera effectué par voie écrite sous la forme d'une nouvelle convention qui peut être identique à celle-ci ou présenter des modifications qui seront approuvées par l'ensemble des Parties.

#### **Art. 12 – Adhésion de nouveaux partenaires**

Les Parties prévoient que d'autres universités pourront adhérer au programme d'études conjoint qui est l'objet de la présente convention à plein titre ou bien à titre de partenaires associés. A cette fin, des avenants seront ajoutés à la présente convention.

#### **Art. 13 – Dénonciation de la convention**

En cas de dénonciation de la présente convention par l'un des partenaires, les étudiant.es admis.es à ce programme d'études conjoint auront la garantie de pouvoir achever leur formation et obtenir le diplôme dans un délai raisonnable, défini par le règlement interne propre à chacune des Universités partenaires. L'Université qui dénoncera ladite convention devra en informer par écrit les partenaires. Le préavis de dénonciation prendra effet à partir de l'année académique suivant celle de la dénonciation.

#### **Art. 14 – Langue et copie**

La langue officielle du projet est le français. La présente convention est signée en trois copies originales en langue française, trois copies originales en langue italienne et trois copies originales en langue polonaise, ayant toutes égale valeur légale.

<p>Lyon, le</p> <p>Pour l'Université Lumière Lyon 2,</p> <p>La Présidente, Nathalie DOMPNIER</p>	<p>Bologne, le</p> <p>Pour l'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna</p> <p>Le Recteur, Prof. Francesco UBERTINI,</p>	<p>Varsovie, le</p> <p>Pour l'Uniwersytet Warszawski</p> <p>Le Recteur, Prof. Marcin PAŁYS</p>
--	--	--

## ANNEXE 1 : PROGRAMME D'ÉTUDES

Semestre 1 (Université d'origine / Università di origine / vsytet macierzysty)	Semestre 1 Lyon		Semestre 1 Bologne		Semestre 1 Varsovie	
	UEA1. 1-2-3 Initiation à la recherche en histoire, archéologie et littérature	12	24 Crediti M-STO/01	24	Séminaire de Master I : Séminaire en histoire médiévale	7.5
	UEB1.1-2 Lecture et analyse des sources écrites, archéologiques et iconographiques (2 au choix)	10	6 crediti a scelta tra : - L-ANT/04 - M-STO/09 - L-ANT/05	6	Séminaire de Master II : Séminaire en archéologie médiévale	7.5
	UEC1 Langues	8				
Semestre 2 (Université d'accueil / Uniwersytet docelowy)	Semestre 2 Lyon		Semestre 2 Bologne		Semestre 2 Varsovie	
	UE A2.2-3 Séminaires de recherche en histoire, archéologie et littératures médiévales (deux séminaires au choix)	12	24 crediti M-STO/01	24	Séminaire de Master I : Séminaire en histoire médiévale	7.5
	UE B2.1-2 Lecture et analyse des sources écrites, archéologiques et iconographiques (deux au choix)	10	6 crediti a scelta tra: - L-ANT/08 - M-STO/07 - L-ANT/07	6	Séminaire de Master II : Séminaire en archéologie médiévale	7.5
	UE C2 Langues	8			Essai : Mémoire préparé, présenté et évalué dans l'un des Séminaires de Master	4
	Semestre 1 ou 2 Uniwersytet Warszawski					
	Parcours thématique complémentaire „Civilisation de l'Europe médiévale”. Diverses formes de cours, y compris <u>obligatoirement</u> l'Atelier du médiéviste					8
	Cours complémentaires au Séminaire de Master. Diverses formes de cours, y compris <u>obligatoirement</u> Voyage d'étude ou Practicum (6 ECTS) + diverses formes de cours à choisir par l'étudiant (2 ECTS); le choix de l'étudiant doit être validé par le directeur du Séminaire					8
	Cours complémentaires hors de l'IH UW. Diverses formes de cours à choisir par l'étudiant.					6

	Translatorium : 30h de translatorium en langue de spécialisation (à choisir: latin, ancien slave, ancien arabe, ancien français ou autre langue historique; le choix de l'étudiant doit être validé par le directeur du Séminaire) + 30h de translatorium en langue vivante (à choisir: français, italien, espagnol, polonais)					4
<b>Semestre 3 (Université d'accueil / Uniwersytet doelowy)</b> <b>Mobilità / Uniwersytet doelowy)</b>	<b>Semestre 3 Lyon</b>		<b>Semestre 3 Bologne</b>		<b>Semestre 3 Varsovie</b>	
	UE A3.1-2 Séminaires de recherche en histoire, archéologie et littératures médiévales (deux séminaires au choix)	8	6 crediti M-STO/01	6	Séminaire de Master I : Séminaire en histoire médiévale (obligatoire)	7.5
	UE A3.3 Lecture et analyse de source (1 au choix)	4	12 crediti liberi tra tutti quelli dell'ateneo	12	Séminaire de Master II : Séminaire en archéologie médiévale (obligatoire)	7.5
	UE B3.1-2 Lecture et analyse de source (2 au choix)	8	6 crediti M-STO/01	6		
	UE B3.3 Participation aux travaux du CIHAM (valorisation)	2	6 crediti L-OR/10	6		
	UE C3. Langues	8				
<b>Semestre 4 (Université d'origine / Uniwersytet macierzysty)</b>	<b>Semestre 4 Lyon</b>		<b>Semestre 4 Bologne</b>		<b>Semestre 4 Varsovie</b>	
	Mémoire	30	Prova finale (LM)	24	Séminaire de Master I : Séminaire en histoire médiévale (obligatoire)	7.5
	Séminaires de recherche en histoire, archéologie et littératures médiévales (deux séminaires)	n.n.	Idoneità di Lingua inglese (CLA)	6	Séminaire de Master II : Séminaire en archéologie médiévale (obligatoire)	7.5
	<b>Semestre 3 ou 4 Uniwersytet Warszawski</b>					
	Cours complémentaires au Séminaire de Master : Diverses formes de cours, à choisir par l'étudiant; le choix de l'étudiant doit être validé par le directeur du Séminaire					12
	Parcours thématique complémentaire „Civilisation de l'Europe médiévale”; diverses formes de cours à choisir par l'étudiant + examen final					18

## ANNEXE 2 – TABLEAU DES CORRESPONDANCES DE NOTES

**Université Lumière Lyon 2**

20-16	A
15	B
14-13	C
12-11	D
10	E

**Alma Mater Studiorum – Università di Bologna**

30 L	10 %	11.27%	A
30	25%	26.08%	B
29-27	30%	34.48%	C
26-23	25%	21.98%	D
22-18	10%	6.19%	E

**Uniwersytet Warszawski**

5 !		Excellent	A
5		Très bien	A
4,5 (4+)		Bien +	B
4		Bien	C
3,5 (3+)		Satisfaisant +	D
3		Satisfaisant	E
2		Impassable	F, FX

## ANNEXE 3 – SERVICE UNIVERSITAIRE COMPÉTENT POUR LA DÉLIVRANCE DU DIPLÔME

<b>Université Lumière Lyon 2</b>	Secrétariat des M1 et M2 d'Histoire « Mondes Médiévaux » UFR Temps et Territoires 86 rue Pasteur, GR09 69007 Lyon Tél. : +33 4 78 69 74 96 Courriel: <a href="mailto:mastersarcheomedievaux@univ-lyon2.fr">mastersarcheomedievaux@univ-lyon2.fr</a>
<b>Alma Mater Studiorum – Università di Bologna</b>	Segreteria Amministrativa, Dipartimento di Storia Culture Civiltà P.zza San Giovanni in Monte 2, 40124, Bologna Tél.: +39 051 2097624 Fax: +39 051 2086120 Courriel: <a href="mailto:disci.segreteriamministrativa@unibo.it">disci.segreteriamministrativa@unibo.it</a>
<b>Uniwersytet Warszawski</b>	Wydział Historyczny Biuro Spraw Studenckich ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa, Pałac Kazimierzowski Tél. : +48 22 55 24 025 (pok 21), +48 22 55 20 744 (pok31) Courriel: <a href="mailto:bsstud@adm.uw.edu.pl">bsstud@adm.uw.edu.pl</a>